

(1). Manuscrito con instrucciones para el maestro de *mudos*. Archivo Histórico Nacional. CLERO-SECULAR\_REGULAR,1319

“El monasterio benedictino de San Salvador de Oña posee uno de los más importantes y voluminosos fondos monásticos conservados en el Archivo Histórico Nacional. Sus 1676 pergaminos, 165 legajos y 138 libros son cifras que hablan por sí solas y son fiel reflejo de su importancia y del destacado papel que desempeñó en el Reino de Castilla” (2).

(2). Luis Miguel DE LA CRUZ HERRANZ (2011). “*El fondo del Monasterio de Oña en el Archivo Histórico Nacional*” en “Oña. Un milenio”, Actas del Congreso Internacional sobre el Monasterio de Oña (1011-2011), coor. por Rafael Sánchez Domingo y editado por Fundación Milenario San Salvador de Oña, 2012.

## Bibliografía

Antonio GASCÓN RICAÑO y José Gabriel STORCH DE GRACIA ASENSIO (2004). “*Historia de la Educación de los sordos en España y su influencia en Europa y América*”, Colección “*Por más señas*”, Coedición Universidad Complutense de Madrid, Centro Hervás y Panduro y Centro Editorial Ramón Areces, 2004.

Antonio EGUILUZ ANGOITIA (1986): Fray Pedro Ponce de León. La nueva personalidad del sordomudo. Madrid, 1986.

M<sup>o</sup> Paz GONZÁLEZ RODRÍGUEZ y Gaspar F. CALVO POBLACIÓN (2009). “*Ponce de León y la enseñanza de sordomudos*” en “El largo camino hacia una educación inclusiva: la educación especial y social del siglo XIX a nuestros días”; XV Coloquio de Historia de la Educación, Pamplona-Iruña, 29, 30 de junio y 1 de julio de 2009/ coord. por María Reyes Berruero Albéniz, Susana Conejero López, Vol.1, 2009, págs.627-638.



Texto: Elena Jiménez López. Archivo Histórico Nacional  
Fotografía: Eva Bernal Alonso. Archivo Histórico Nacional  
Diseño de gráfico: Mónica Gálvez Gimeno. Subdirección General de los Archivos Estatales.

✉ [ahn@cultura.gob.es](mailto:ahn@cultura.gob.es)  
🌐 [culturaydeporte.gob.es](http://culturaydeporte.gob.es)  
🌐 [pares.culturaydeporte.gob.es](http://pares.culturaydeporte.gob.es)

📍 Archivo Histórico Nacional  
C/Serrano, 115 - 28006 Madrid

📧 @ArchivosEst  
📘 @PortalArchivosEspañolesPARES  
📧 @AmigosAHN



**PEDRO PONCE  
DE LEÓN**  
y el arte de enseñar  
a los *mudos*



## PIEZA DEL MES

**Archivo Histórico Nacional. CLERO-SECULAR\_REGULAR,1319**

**Manuscrito con instrucciones para el maestro de mudos. Oña (ca.1550)**

Pocas cosas son tan agradables en Madrid como pasear por el Parque del Buen Retiro y dejarse sorprender por la armonía de lo que se contempla y por esculturas que, como pequeñas iluminarias, parece que dan luz al parque y a aquéllos que se acercan para observarlas y saber de ellas. Una de esas esculturas es la del monje benedictino Pedro Ponce de León de J. Samper. A sus pies podemos leer "A Fray Pedro Ponce de León (1520-1584), inventor del método oral puro para enseñar a hablar, leer, escribir y contar a los sordomudos. La Asociación de sordomudos de Madrid le dedica este monumento en su IV Centenario. 6 de junio de 1920."

Pero, ¿qué sabemos de este benedictino y de su obra? Ponce de León nació en Sahagún (León) más bien hacia 1513 y no en 1520 como indican las últimas investigaciones, y pasó casi toda su vida en el monasterio de San Salvador de Oña (Burgos), donde desmutizó a varios sordomudos de nacimiento, entre los que destacaron Francisco y Pedro de Tovar, hijos de Juan de Velasco, marqués de Berlanga. Puede que escribiera un libro donde recogiera su método y enseñanzas, pero si existe, todavía sigue en paradero desconocido. Lo que conocemos de Ponce nos ha llegado a través de figuras representativas, unas contemporáneas suyas y otras que lo han estudiado posteriormente difundiendo sus aciertos.

El primero que le menciona y hace referencia a su tarea de desmutización, es el Licenciado Lasso en su *Tratado legal sobre los mudos*, de 1550, cuyo manuscrito se encuentra en la Biblioteca Nacional. Lasso, habiendo oído "novedad tan grande", se traslada a Oña y contacta con Fray Pedro. En 1575, el método de Ponce no pasa inadvertido para Ambrosio de Morales, encargado de examinar las librerías de las iglesias de España. En su obra *Antigüedades de España*, tenemos un testimonio directo del mismo Pedro de Velasco. Y otro testimonio de Pedro de Velasco, tío de los desmutizados, lo recoge Baltasar de Zúñiga, cronista de la Casa de Monterrey, cuando afirmaba que "*los sobrinos* [Francisco y Pedro de Velasco] *por orden del fraile* [Pedro Ponce de León], *le hablaban con ciertos movimientos que hacían con la mano, con que formaban un Abecedario...*". Pero hay una obra que constituye uno de los mejores testimonios con que contamos para la descripción del método utilizado por el benedictino. El libro es *De iis quae scripta sunt physice in libris sacris, sive de sacra Philosophia liber singularis*, de Francisco Vallés, médico de Felipe II, publicado en 1587, donde, al tratar la cuestión de si los hombres por naturaleza aprenden a hablar antes que a escribir, dice que no ocurre esto necesariamente, como por experiencia lo ha probado el monje de Oña, su amigo, que a los discípulos sordomudos les enseña primero a escribir y, luego, valiéndose de la escritura, a hablar.

En los siglos posteriores, se sigue dando a conocer la obra de Ponce: en el siglo XVII, con Fray Antonio de Yepes, en su *Crónica general de la Orden de San Benito*; en el siglo XVIII, serán sobre todo el P. Escalona y el entusiasta fray Benito Jerónimo Feijóo, ambos benedictinos, quienes se dedican a reconocer la labor de Ponce, sin olvidar a Lorenzo Hervás y Panduro con su obra *Escuela Española de Sordomudos* de 1795. Y, en el siglo XIX, destaca la figura de Bartolomé José Gallardo, quien, estando al frente de la Biblioteca de Cortes, hay quien dice que pudo ver el escrito de Ponce.

Escrito cuya búsqueda llevó a Antonio Eguiluz Angoitia, sin duda el mejor biógrafo de Pedro Ponce de León junto con Pérez de Urbel, al descubrimiento en el Archivo Histórico Nacional de lo único que se conserva en la actualidad de la obra del monje benedictino. En un legajo, dentro de una carpetilla de "Varios" del fondo del desamortizado Monasterio de San Salvador de Oña, un folio escrito a dos caras, incompleto, donde se hace relación de los rudimentos de Fray Pedro Ponce de León para enseñar a los mudos, y que presentamos como Pieza del Mes. Decimos incompleto, porque en él faltan los correspondientes dibujos que deberían haberse incluido. En cuanto al método, según consta en este folio, y tal como apuntaba el médico Francisco Vallés, contemporáneo y amigo de Pedro Ponce de León, el sistema Ponce estaba basado fundamentalmente en la escritura, al iniciarse con ella el aprendizaje del sordo, intentando "*abrirle los sentidos y las potencias, que hasta aquí las tiene y ha tenido como de bruto por estar encerradas y encogidas*", (1) pero reforzada con el uso de un "alfabeto manual simbólico".

Mitificado o no lo cierto es que Ponce de León hizo "escuela" y, moviéndose dentro de la teoría educativo-filosófica del momento, aportó a la posterioridad un avance didáctico importante. La idea de que la sordera y la mudez dependen de una anormalidad orgánica y de que el sordomudo no puede ser educado persistió durante mucho tiempo pero en la práctica docente de Ponce se aprecia la preocupación por formar al hombre en todas sus facetas. No hay que olvidar que la obra de nuestro personaje se sitúa en el escenario renacentista, donde los humanistas dieron un nuevo enfoque al tema del hombre, analizando, entre otros aspectos, las causas de las *limitaciones sensoriales* y sus posibilidades educativas.

Cuarenta años después de Ponce, Juan de Pablo Bonet publicaría la *Reducción de las letras y arte para enseñar a hablar a los mudos* en 1620, con la que dejaba constancia, por primera vez por escrito de un método para enseñar a hablar a los mudos.

Si rodeamos el monumento a Fray Pedro Ponce de León en el Retiro también podemos ver la lápida dedicada a Juan de Pablo Bonet en 1920, con motivo del IV Centenario de su obra. Monumento, en definitiva, dedicado a los que se preocuparon por dar voz a quienes nacían privados de ella.